

DZIENNIK URZĘDOWY
WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ
w STALINOGRODZIE

STALINOGRÓD, LUTY-MARZEC 1954 **Nr 2** **Poz. 6–8**

6

ZARZĄDZENIE
PREZYDIUM WOJEW. RADY NAROD. W STALINOGRODZIE

z dnia 27 marca 1954 r.

wydane w porozumieniu z Zarządem Okręgowym Dróg Wodnych we Wrocławiu

w sprawie przepisów bezpieczeństwa ruchu łodzi sportowych i rybackich oraz bezpieczeństwa na plażach i kąpieliskach na wodach śródlądowych.

Na podstawie art. 35 Ustawy Wodnej z dn. 19. 9. 1922 (Dz. U. Nr 62 z 1928 r. poz. 574) i art. 6 Ustawy z dnia 20 marca 1950 r. o terenowych organach jednolitej władzy państwowej (Dz. U. Nr 14 poz. 130) zarządza się co następuje:

§ 1.

Dostęp do wód śródlądowych, zwłaszcza w miejscowościach o znacznym zaludnieniu, jak i powszechne ich użytkowanie, a w szczególności korzystanie z kąpieli, jeżdżenie łodziami, motorówkami, kajakami i t. p., a w zimie jazda na łyżwach, mogą odbywać się tylko w dozwolonych miejscach, wyznaczonych przez władze administracji ogólnej ewentualnie w porozumieniu z władzami żeglugowymi t. j. Zarządami Dróg Wodnych.

§ 2.

Właściciele, dzierżawcy i zarządcy terenów plażowych i kąpielisk są obowiązani część wody przy brzegu, przeznaczonej do kąpieli, otoczyć sznurem i oznaczyć kolorowymi pławami.

Wypływanie poza linię pław jest wzbronione.

Zakaz ten nie dotyczy osób, zaopatrzonych w widoczne oznaki (np. specjalne czapki na głowie), wydawane przez upoważnione zrzeszenia sportowe, a stwierdzające umiejętność pływania.

§ 3.

Właściciele, dzierżawcy i zarządcy terenów plażowych i kąpielisk są obowiązani utrzymywać ratowników, umiejących pływać, zaopatrzonych we właściwy sprzęt ratowniczy, a w szczególności łódź motorową lub wiosłową, koła i pasy ratunkowe, apteczkę podręczną.

Ratownicy powinni stale przestrzegać, aby osoby kąpiące się nie przekraczały wyznaczonych granic terenów przeznaczonych do kąpieli.

§ 4.

Kierownicy obozów letnich i wczasowych, których uczestnicy korzystają z kąpieli, mają również obowiązek przestrzegania przepisów niniejszego zarządzenia.

§ 5.

Podawanie i spożywanie na plażach napojów alkoholowych oraz dopuszczanie na plażę osób nietrzeźwych jest wzbronione.

§ 6.

Zarobkowe i zawodowe wynajmowanie dla celów sportowych, lub spacerowych łodzi wiosłowych, żaglowych, motorowych itp. na wodach śródlądowych, dozwolone jest jedynie osobom, posiadającym pisemne zezwolenie właściwych terytorialnie władz administracji ogólnej.

§ 7.

Zabrania się samodzielnego używania łodzi sportowych, spacerowych lub rybackich osobom nieumiejącym pływać, sterować, żeglować lub kierować motorem, dzieciom do lat **szesnastu włącznie**, osobom zdradzającym objawy nienormalne, będącym w stanie nietrzeźwym.

§ 8.

Umiejętność pływania, sterowania, wiosłowania, żeglowania lub prowadzenia łodzi motorowych, oraz znajomość przepisów, dotyczących żeglugi i spławu na śródlądowych drogach wodnych, stwierdza legitymacja.

Legitymacje te wydawane będą przez upoważnione do tego przez Prezydia Wojewódzkich Rad Narodowych kluby sportowe lub stowarzyszenia, mające na celu rozwój sportów i turystyki wodnej.

W miejscowościach, w których nie ma tego rodzaju klubów lub stowarzyszeń, lub istniejące kluby i stowarzyszenia nie zostały upoważnione do wydawania takich legitymacji, wydawać je będą właściwe terytorialnie wojewódzkie, powiatowe lub **miejskie Komitety Kultury Fizycznej.**

§ 9.

Legitymacje, wymienione w § 8 niniejszego zarządzenia, powinny zawierać:

a) numer bieżący, nazwisko i imię, adres, fotografię i własnoręczny podpis,
b) nazwę i adres klubu lub instytucji, wystawiającej legitymację
c) datę wystawienia, okres ważności, pieczęć klubu lub instytucji wydającej legitymację, oraz podpis osoby wystawiającej legitymację,
d) wyciąg z przepisów niniejszego zarządzenia.

§ 10.

Legitymacja powinna być okazywana na każdorazowe żądanie organów nadzorczych t. j. administracji ogólnej, organów służby wodnej i Milicji Obywatelskiej.

§ 11.

Zabrania się używania kajaków i łodzi sportowych o powierzchni mniejszej od 10 m² w porze nocnej, licząc od zachodu do wschodu słońca.

Większe łodzie sportowe, oraz łodzie rybackie, będące w ruchu w porze nocnej powinny być oznaczone sygnałami świetlnymi, ustalonymi w załączniku do zarządzenia Ministra Żeglugi z dnia 10 września 1952 r. w sprawie uprawiania żeglugi i spławu na śródlądowych drogach wodnych (Mon. Pol. Nr A-87, poz. 1368).

§ 12.

Każda łódź sportowa winna posiadać, w stosunku do ilości korzystających z niej osób, odpowiednią ilość kół ratunkowych, pasów korkowych, kamizelek lub innych tego rodzaju przyrządów ratunkowych, zdatnych do użytku.

Osoby, mogące się wykazać posiadaniem państwowej odznaki pływackiej, wolne są od obowiązku posiadania przyrządów ratunkowych.

§ 13.

Zabrania się używania łodzi motorowych bez tłumików lub z tłumikami nieszczelnymi.

§ 14.

Zabrania się przepływać łodziami sportowymi i rybackimi bez napędu motorowego z biegiem rzeki obok mostów, przystani i t. p. oraz obok statków i tratew w odległości mniejszej niż 5—10 m w zależności od szerokości rzeki.

§ 15.

Zabrania się podpływania łodziami sportowymi i rybackimi przyczepiania się do statków, tratew oraz pociągów holowniczych, będących w ruchu.

Wszelkiego rodzaju łodzie sportowe i rybackie, płynące w poprzek rzeki, powinny pozostawać w takiej odległości od dziobu statku, idącego wzdłuż rzeki, by nie powodowały konieczności jego zatrzymywania się lub zwolnienia szybkości jazdy.

§ 16.

Zabrania się używania łodzi sportowych w czasie wielkiej wody, dużej fali oraz spływu śryżu lub kry.

Zakaz ten nie dotyczy w wypadku ratowania osób tonących lub zagrożonych powodzią ludzi.

§ 17.

Zabrania się łodziom sportowym z napędem motorowym jazdy z szybkością większą jak 30 km/godz. oraz jazdy akrobatycznej.

W obrębie miast przystani, miejsc postojowych itp., szybkość jazdy nie może przekraczać 12 km/godz.

Przy mijaniu łodzi wyścigowych, wiosłowych, piaskarskich, rybackich, karawan pomiarowych lub pogłębiarskich — zabrania się wywoływania szybką jazdą większych fal.

§ 18.

Statki i łodzie żeglugi śródlądowej, a w tej liczbie również łodzie sportowe i rybackie, winny być — zgodnie z art. 6 Ustawy z dnia 7 marca 1950 r. o żegludze i spławie na śródlądowych drogach wodnych (Dz. U. Nr 26 z 1952 r. poz. 182) — zgłoszone do rejestracji administracyjnej we właściwych terytorialnie organach władz żeglugowych lub władz administracji ogólnej.

§ 19.

Na śródlądowych drogach wodnych, żeglownych i spławnych, ogłoszonych w zarządzeniu Ministra Żeglugi z dnia 22 września 1952 r. w sprawie uznania niektórych wód śródlądowych za żeglowne i spławne drogi wodne (Mon. Pol. Nr A-90 poz. 140) rejestrację przeprowadzają władze żeglugowe t. j. Zarządy Dróg Wodnych, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Komunikacji z dnia 26 kwietnia 1950 r. w sprawie rejestracji administracyjnej statków żeglugi śródlądowej (Dz. U. Nr 21 poz. 186).

§ 20.

Na śródlądowych wodach nieżeglownych i niespławnych, niebędących w administracji Zarządów Dróg Wodnych, rejestrację przeprowadzają w analogiczny sposób władze adminisracji ogólnej.

§ 21.

W wyniku rejestracji właściciele i posiadacze łodzi otrzymują kartę rejestracyjną, bez której ruch łodzi jest wzbroniony.

§ 22.

Na każdej łodzi winien być wypisany numer karty rejestracyjnej oraz nazwisko i imię właściciela lub posiadacza ewentualnie godło klubu stowarzyszenia sportowego.

§ 23.

Przedsiębiorstwa wynajmu łodzi oraz właściciele łodzi, wynajmujący je sporadycznie osobom postronnym, mogą wynajmować łódź pod warunkiem, że łódź:

a) posiada ważną kartę rejestracyjną,

b) odpowiada warunkom bezpieczeństwa,

c) nie doznała po ostatnich oględzinach przebudowy lub uszkodzeń.

§ 24.

W miejscach większych skupisk łodzi sportowych, będących w posiadaniu klubów lub stowarzyszeń sportowych, domów i obozów wypoczynkowych, wczasowych i t. p. względnie będących w posiadaniu przedsiębiorstw wynajmu, władze administracji ogólnej wspólnie z organami władz żeglugowych i Mi-icji Obywatelskiej winni corocznie przed otwarciem nawigacji, przeprowadzać oględziny łodzi celem zbadana stanu łodzi i wyposażenia.

Wyszczególnione władze obowiązane są również do przeprowadzania inspekcji dorywczych dla stwierdzenia stanu bezpieczeństwa łodzi.

§ 25.

Miejsce postoju łodzi wyznacza władza administracji ogólnej w porozumieniu z władzą żeglugową.

Miejsce to powinno być oznaczone na specjalnej tablicy z odpowiednimi napisami.

Postój łodzi w innych miejscach jest wzbroniony.

Łodzie w czasie postoju należy ustawiać w rzędzie obok siebie i zamykać na kłódki.

§ 26.

Wynajmowanie łodzi żaglowych i motorowych dozwolone jest tylko wraz z obsługą, posiadającą odnośne zezwolenie na ich prowadzenie, stosownie do postanowień § 8 nin. zarządzenia.

Prowadzenie łodzi przez inne osoby jest wzbronione.

§ 27.

Wynajmowanie innych łodzi lub obsługi dozwolone jest jedynie osobom, które wykażą się umiejętnością pływania.

§ 28.

Wynajmowanie łodzi jest wzbronione:

a) dzieciom bez opieki dorosłych,

b) osobom nietrzeźwym,

c) podczas większej fali lub silniejszego wiatru oraz od zmroku do świtu,

d) większej ilości osób, aniżeli wskazanej w karcie rejestracyjnej.

§ 30.

Przedsiębiortwa, kluby sportowe lub stowarzyszenia oraz osoby trudniące się zawodowo wynajmowaniem łodzi, obowiązani są:

a) nie dopuszczać do przeciążenia łodzi,
b) odmawiać najmu łodzi osobom nieumiejącym pływać lub prowadzić łódź, oraz osobom nietrzeźwym.

§ 31.

Osoby, zachowujące się w łodzi w sposób wywołujący niebezpieczeństwo, winien wynajmujący wezwać do przybicia do brzegu i opuszczenia łodzi, a w razie grożącego niebezpieczeństwa pośpieszyć w miarę możności z natychmiastową pomocą. Tak wynajmujący jak i osoby korzystające z łodzi obowiązani są stosować się niezwłocznie do wszelkich wskazań organów nadzorczych, t. j. władz administracji ogólnej, władz żeglugowych i Milicji Obywatelskiej.

§ 32.

Przedsiębiorstwa wynajmu łodzi, oraz właściciele łodzi, wynajmujący łodzie sporadycznie osobom postronnym, obowiązani są:

a) nie dopuszczać do przeciążenia łodzi,
b) odmówić najmu łodzi osobom wymienionym w § 7 nin. zarządzenia,
c) uwidocznić na łodzi swoje nazwisko i adres,
d) uwidocznić na łodzi dozwoloną ilość osób do korzystania.

§ 33. —

Zabrania się kąpania się i jeżdżenia łodziami dzieciom do lat 14 bez opieki rodziców lub osób starszych umiejących pływać na wszystkich wodach śródlądowych za wyjątkiem kąpielisk, na zarządcach, których ciąży obowiązek zapewnienia należytego bezpieczeństwa przy kąpieli w myśl §§ 1—3 niniejszego zarządzenia.

§ 34.

Regaty i spływy kajaków, wyścigi ślizgaczy i t. p. zawody sportowo-wodne mogą się odbywać na podstawie zezwolenia właściwych władz administracji ogólnej i tylko na trasie ustalonej przez te władze w porozumieniu z właściwym Zarządem Dróg Wodnych.

Jeśli trasa przechodzi przez dwa lub więcej powiatów, zezwolenia na regaty udziela Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w .... ewentualnie w porozumieniu z tymi Wojewódzkimi Radami Narodowymi, do których od nośne powiaty na trasie spływu należą.

W czasie trwania regat zabrania się wszelkim innym łodziom, nieuczestniczącym w zawodach, znajdować się na trasie, z wyjątkiem łodzi umocowanych w odpowiednich miejscach przy przystani i brzegu.

Organizatorzy zawodów winni zabezpieczyć odnośne warunki bezpieczeństwa oraz środki ratownicze na trasie.

§ 36.

Zarządzenie niniejsze winno być stale wywieszane w miejscu widocznym w lokalach klubów sportowych i stowarzyszeń wychowania fizycznego, na przystaniach, oraz w biurach zarządów miejskich i gminnych miast i gmin, które położone są nad wodami, nadającymi się do uprawiania sportów wodnych oraz w przedsiębiorstwach wynajmu łodzi.

§ 37.

Wszystkie łodzie sportowe, wiosłowe, żaglowe, motorowe, łodzie spacerowe, rybackie, dla celów gospodarczych, piaskarskie i t. p. podlegają ponadto ogólnym przepisom żeglugi i spławu, ogłoszonych w zarządzeniu Ministra Żeglugi z dnia 10 września 1952 r. w sprawie uprawiania żeglugi i spławu na śródlądowych drogach wodnych (Mon. Pol. Nr A-87 poz. 1368).

§ 38.

Winni przekroczenia niniejszego zarządzenia pociągani będą do odpowiedzialności karno-administracyjnej.

§ 39.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Za Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej:

J. Ziętek
Z-ca Przewodn. Prezydium.

7

OBWIESZCZENIE
PREZYDIUM WOJEW. RADY NAROD. W STALINOGRODZIE
o wywłaszczeniu nieruchomości.

Na podstawie art. 1, 2 i 4 dekretu z dnia 7. 4. 1948 o wywłaszczeniu majątków zajętych na cele użyteczności publicznej w okresie wojny 1939—1945 (Dz. U. Nr 20, poz. 138 z 1948 i Nr 65 poz. 527 z 1949) oraz art. 6 ustawy z dnia 29. 12. 1951 zmieniającej dekret z dnia 26. 4. 1949 (Dz. U. Nr 4, poz. 25 z 1952) wywłaszcza się z dniem 9. 5. 1945 na rzecz Skarbu Państwa następujące nieruchomości:

1. nieruchomość położoną w Stalinogrodzie-Piotrowicach Nr parceli 4154/325 o pow. 378 m² wchodzącą w skład nieruchomości objętej ks. wiecz. Piotrowice tom I, karta 18, stanowiącą własność Haśnik Franciszka,
2. nieruchomości położone w gminie Zabrzeg pow. Bielsko Nr parceli 1847/4 o pow. 56 a 68 m², Nr parceli 1846/4 o pow. 1 a 33 m², Nr parceli 1845/2 o pow. 74 a 63 m², Nr parceli 1846/7 o pow. 2 a 38 m², Nr parceli 1847/7 o pow. 1 a 37 m², Nr parceli 1847/8 o pow. 44 m² objęte ks. wiecz. gm. katastr. Zabrzeg Lwh 1 — własność Tomaszczyka Józefa,
3. nieruchomości położone w Zawierciu przy ul. Słowackiego i Pomorskiej, wpisaną do ks. wiecz. Zawiercie Nr 40,82 i 40,102, a to:

Lp.	Nr na planie	Pow. w m²	Właściciel
1	2	1371	Herszek Potok, Frydla Potok, sp. Izaaka Majera i Szlamy Józefa Potok, Margulisa Reimer, zam. Sosnowiec, ul. Sadowa 2.
2	4	830	sp. Izaaka Majera Potok
3	5	860	Nochemia Potok
4	6, 7, 10	2524	sp. Szlamy Józefa Potok
5	8, 9, 11	2604	Frydla Potok
6	13	860	Herszek Potok

4. działki:

Lp.	Nr tabl. likw. Grodziec	Nr parceli	Pow. w m²	Właściciel
1	1	1/2	89	Spadkob. Stanisława Czajari
2	2	2/4 2/5	639 101	Spadkob. Jana Stelmacha
3	31	31/2	1531	Spadkob. Jakuba Ciapała i Benedykta Zagórnego
4	32	32/2	1607	Spadkob. Wincentego Zagórnego i Jana Zagórnego
5	49	49/2	8	Spadkob. Katolika Wojciecha oraz Jana i Marianny Stelmach
6	50	50/2	611	Spadkob. Bartłomieja Wieczorka i Tomasza Czajor

Od orzeczenia niniejszego służy odwołanie do Odwoławczej Komisji Wywłaszczeniowej przy Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Stalinogrodzie w ciągu dni 14-stu licząc od dnia następnego po dokonaniu obwieszczenia.

Za Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej:
J. Ziętek
Z-ca Przewodn. Prezydium

8

OGŁOSZENIE

o sporządzeniu protokołu zdawczo-odbiorczego przedsiębiorstwa przejętego na własność Państwa.

Na podstawie § 73 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30. 1. 1947 w sprawie trybu postępowania przy przejmowaniu przedsiębiorstw na własność Państwa (Dz. U. R. P. Nr 16, poz. 62)oraz zarządzenia Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 14. 7. 1948 ogłasza się, że sporządzony zostanie protokół zdawczo-odbiorczy następującego przedsiębiorstwa przejętego na własność Państwa:

Fabryka Guzików i Wyrobów Metalowych — Wünsche i Marcuzi — Wyrób guzików bieliźnianych i wyrobów metalowych, Cieszyn, ul. Dra Michejdy Nr 18. Właściciele: Spółka Wünsche i Marcuzi — nieobecna w kraju.

Protokół zdawczo-odbiorczy sporządzony zostanie dnia 12. 5. 1954 o godz. 9,00 w Cieszynie, ul. Dr. Michejdy 18.

Przedsiębiorstwo przejęte zostaje przez Zakłady Przemysłu Guzikarsko-Galanteryjnego im. J. Marchlewskiego w Cieszynie, ul. Dra Michejdy 18.

Wzywa się właścicieli wymienionego przedsiębiorstwa oraz właścicieli składników majątkowych znajdujących się w tym przedsiębiorstwie do stawienia się w miejscu wyznaczonym do sporządzenia protokołów zdawczo-odbiorczych.

Niestawiennictwo, nie wstrzymuje sporządzenia protokółu zdawczo-odbiorczego.

Redakcja i Administracja Dziennika Urzędowego Wojewódzkiej Rady Narodowej — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej Stalinogród, ul. Jagiellońska 25, I p. pok. 251 — tel. 351.

Prenumerata roczna ze skorowidzem — zł. 18.
Cena pojedyńczego egzemplarza do 4-ch stron druku — zł. 0,90, przy większej ilości stron — o 0,30 od każdej drukowanej strony.
Ceny ogłoszeń: cała strona — zł. 240, 3/4 strony — zł. 210, 1/2 strony — zł. 165, 1/4 strony — zł. 90, 1/8 strony — zł. 60, za wiersz mm 1 szp. — zł. 2,70, za układ tabelaryczny dolicza się 100 %.
Ogłoszenia o zagubieniu dokumentów — ryczałt zł. 9
Należność za prenumeratę kierować należy: Narodowy Bank Polski — III Oddział Miejski w Stalinogrodzie — konto Nr 379/420 — 153/1. — Administracja Dziennika Urzędowego W. R. N. w Stalinogrodzie.

ODBIORCA:

Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem

Cena zł 0,90

StZG 5 - 537 - 13. 4. 54 - R-5-12154 - 2.000, form. 61×86 dr. kl. VII. 20 gr. Data otrzym. 27. 2. 54, data ukończ. dr. 4. 3. 54